

Тихоненко Е.В., Дерунова А.А.

**СПЕЦИФИКА АНГЛОЯЗЫЧНОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ
СТУДЕНТОВ В УЧРЕЖДЕНИЯХ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
БЕЛАРУСИ**

*Белорусский государственный медицинский университет
Минск, Беларусь*

В статье затрагиваются вопросы англоязычного обучения иностранных студентов в учреждениях высшего образования, поднимаются проблемы организации учебного процесса, предлагаются некоторые пути решения.

Ключевые слова: типовой план, учебная программа, методическое обеспечение, русский язык как иностранный

Tikhonenko E.V., Derunova A.A.

SPECIFICITY OF ENGLISH-SPEAKING EDUCATION OF FOREIGN STUDENTS IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

*Belarusian State Medical University
Minsk, Belarus*

The article touches upon the issues of English-speaking education of foreign students in higher education institutions, the problems of organizing the educational process are raised, some solutions are suggested.

Keywords: sample plan, curriculum, methodological support, Russian as a foreign language

Экспорт образовательных услуг является одним из приоритетных направлений развития экономики и социальной сферы Республики Беларусь. С целью привлечения большего количества потребителей образовательных услуг во многих учреждениях высшего образования развивается англоязычное обучение. С одной стороны, развитие данного направления повышает имидж и престиж учебного заведения, дает возможность достигать более высоких позиций в международных рейтингах, успешно конкурировать на рынке образовательных услуг, привлекать новый контингент учащихся. Появляются перспективы вовлечения национальной модели образования в международное образовательное пространство, развития академической мобильности профессорско-преподавательского состава вуза, расширения научных и учебных контактов. Невозможно отрицать, что появление и развитие англоязычного направления обусловлено и экономической выгодой. Кроме того, сами учащиеся подчеркивают, что образование на английском языке предлагает им значительно большие возможности для мобильности и самореализации.

С другой стороны, практика внедрения в белорусские учреждения образования англоязычного обучения показывает, что наряду с названными преимуществами имеются и существенные недостатки, обусловленные рядом факторов:

1. Уровень языковой подготовки обучающихся и преподающих.

Особенностью англоязычного обучения в Беларуси является то, что английский язык не является родным ни для профессорско-преподавательского состава, ни для студентов. К сожалению, иностранные граждане, обучающиеся в Республике Беларусь, редко демонстрируют высокий уровень владения английским языком, что может сказаться на качестве подготовленных специалистов, а значит, на имидже университета. Решение данной проблемы видится в проведении вступительного тестирования по английскому языку с проходным баллом, определяющим уровень знаний как «выше среднего» или «высокий».

С другой стороны, существует нехватка профессорско-преподавательского состава, способного к ведению занятий на английском языке. Опыт показывает, что к преподаванию часто допускаются лица, не имеющие документов, подтверждающих уровень владения английским языком. Некоторые преподаватели переоценивают свои языковые возможности, вследствие чего теряется эффективность обучения. Подготовка кадрового потенциала, повышение квалификации преподавателей, стажировки с целью усовершенствования английского языка, организация обмена опытом, открытые занятия, взаимное рецензирование пособий, финансовая поддержка преподавателей, осуществляющих преподавание на иностранном языке, являются, на наш взгляд, приоритетными направлениями для повышения эффективности обучения и привлечения нового контингента учащихся.

2. Определение содержания обучения – важная проблема, которая касается прежде всего русского языка. Поскольку студенты не испытывают острой потребности в овладении русским языком, изучение отходит на второй план: учебные дисциплины изучаются на английском языке, межличностное общение со своими согражданами – на родном. Для студентов, например, медицинского университета первостепенной является задача освоения специальных дисциплин, и именно им они будут уделять большое внимание. Русский язык понадобится студентам лишь на практике в клинике. Ограниченность использования русского языка в учебной сфере приводит к тому, что студенты минимально используют возможность русской языковой среды: не слушают радио, не смотрят фильмы на русском языке, мало общаются вне вузовских стен. Все вышеперечисленные условия способствуют демотивации изучения русского языка студентами с английским языком обучения. Перед преподавателем стоит важная задача по поиску средств и методов повышения мотивации изучения русского языка студентами англоязычных групп. Преподавателю уже на первых занятиях необходимо обосновать важность владения русским языком для первичной адаптации в белорусском обществе, для коммуникации в так называемой «зоне выживания» (магазин, банк, транспорт, обращение к прохожему с вопросом), для более успешного освоения специальности, для приобретения новых друзей. Преподаватель должен стремиться создавать такие условия, при которых студенту хотелось бы приходить на занятия по русскому языку, потому что ему это интересно, а не потому, что отсутствие на занятии повлечет за собой платную отработку.

Еще одна трудность, которая стоит перед преподавателем русского языка как иностранного, – отсутствие нормативных документов, регулирующих учебный процесс. Отсутствует типовая программа для данной модели обучения, нет единых подходов к выделению количества часов на изучение русского языка и распределению их по курсам. Процесс обучения пущен на самотёк. В 2009 г. Министерство образования Республики Беларусь придало юридический статус дисциплине «Русский язык как иностранный», унифицировало все учебные программы по РКИ, а также учебную нагрузку,

отводимую на изучение русского языка в иностранной аудитории. Для англоязычных групп типовые планы и программы не утверждались, каждый вуз разрабатывает свою нормативную базу. Различия аудиторных часов в учебных планах приводит к тому, что студенты разных вузов имеют разные уровни владения русским языком. Иностранцы учащиеся поступают на первый курс без окончания подготовительного факультета, с нулевым знанием русского языка, что нарушает утвердившуюся и проверенную опытом систему языковой подготовки иностранных граждан, включающую подготовительный факультет как важный структурный элемент данной системы. Эффективность обучения резко снижается: на подготовительном факультете учащиеся более мотивированы на изучение русского языка, велика интенсивность проводимых занятий, на первом же курсе все внимание студентов сосредоточено на блоке общепрофессиональных и специальных дисциплин, изучаемых на английском языке и требующих продолжительной самоподготовки.

Особенно остро эта проблема ощущается в медицинском университете, поскольку русский язык является средством овладения медицинской профессией независимо от языка обучения. Успешность прохождения клинической практики зависит не только от качества приобретенных знаний по предметам медицинского профиля, которые студенты получают на английском языке, но также и от уровня знаний по русскому языку: навыки речевого поведения в профессиональных ситуациях, понимания и языковой реакции на разговорную речь больного необходимы студентам для успешного общения с пациентами, для записи в историю болезни субъективных и объективных данных о состоянии пациента во время клинической практики.

На сегодняшний день остро требуется разработка и совершенствование нормативной документации, четкое регулирование сетки часов, где русскому языку должно быть отведено важное место.

3. Недостаточное методическое обеспечение. Развитие англоязычного обучения коренным образом преобразует устоявшуюся теорию и практику преподавания русского языка как иностранного. Как показывает опыт, целый ряд вопросов, связанных с лингвистическими и методическими принципами и подходами к преподаванию РКИ, в данных условиях обучения требует дальнейшей разработки. Наиболее значимыми из них являются проблемы уточнения и интерпретации важнейших теоретических положений, относящихся к учету родного языка, отбору учебного лексического и грамматического материалов, к системе работы над ними на занятии в соответствии с коммуникативными потребностями студентов как в бытовой, так и в профессиональной сферах общения. На сегодняшний день преподаватели РКИ, осуществляющие учебную деятельность в англоязычных группах, испытывают острую нехватку качественных и актуальных учебных пособий.

Таким образом, обучение иностранных студентов на английском языке есть настоятельное веление времени. Успех реализации данного

образовательного проекта зависит от своевременного и адекватного решения поднятых проблем.